

A quoi cela correspond-il pour nous? Nous avons accepté une responsabilité vitale pour la défense de l'OTAN, dans les forces aériennes de l'organisation, sans avoir décidé si nous prendrons des moyens efficaces pour nous en acquitter. Cet après-midi, le ministre a déclaré que cet appareil serait peut-être équipé d'armes de type classique, de missiles dotés d'ogives de type classique. Je lui demanderais si les forces aériennes du Canada au sein de l'OTAN peuvent accomplir leur tâche essentielle dans cette organisation si elles sont dotées d'ogives de type classique, si ces armes peuvent leur être utiles dans le rôle d'attaque éclair qui leur est dévolu.

**L'hon. M. Churchill:** Que seriez-vous disposé à recommander?

**L'hon. M. Hellyer:** Vous le saurez dans un instant.

**L'hon. M. Martin:** Vous le saurez dans quatre ou cinq mois.

**L'hon. M. Harkness:** Le chef de l'opposition a demandé des renseignements sur une évidence. Il est clair pour tout le monde qu'une arme sera plus efficace si elle est dotée d'une ogive nucléaire plutôt que d'une ogive classique. C'est un fait qui saute aux yeux et qui n'a pas besoin d'explication.

Quand à la situation de l'OTAN, le chef de l'opposition sait que la question de fournir des armes nucléaires aux forces de l'OTAN en Europe se discute au conseil de l'OTAN et au sein des pays de l'OTAN depuis longtemps, et aucune décision n'a été prise en ce qui concerne la ligne de conduite à adopter.

Pour ce qui est de ces avions, ils ne seront pas expédiés ou ne commenceront pas à être expédiés à la division aérienne en Europe avant un an. Il n'est donc pas nécessaire pour le moment de dire s'ils seront équipés d'une arme ou d'une autre. A ce sujet, j'estime qu'il est sage de notre part d'attendre que l'OTAN en soit arrivée à une décision définitive concernant la régie des armes nucléaires par les forces de l'OTAN qui sont en garnison en Europe.

**M. Winch:** Monsieur le président, le ministre vient de nous servir un argument absolument ridicule. Certes, il en sait beaucoup plus long qu'il ne veut le reconnaître, car quiconque s'y entend quelque peu dans ce genre d'avion sait qu'il faudra non pas des jours, ni des semaines mais des mois et qu'il en coûtera des millions de dollars pour changer le système de conduite du tir d'un avion de reconnaissance et de frappe comme le CF-104. Il faut modifier le système de conduite du tir du tout au tout lorsqu'on utilise

des ogives nucléaires plutôt que des ogives de type classique.

Il ne s'agit pas ici de choses que nous créons de toutes pièces. J'ai non seulement vu le CF-104 mais j'y ai pris place. J'ai vu de ces appareils armés comme les Américains les arment présentement. Le CF-104 porte six *Sidewinders* de deux genres différents. J'ai parlé à des travailleurs qui étaient là. Ils m'ont affirmé qu'il faudrait des mois pour effectuer les modifications, si l'on change le système de conduite du tir. Nous sommes en train d'acheter des CF-104 et le ministre sait donc très bien quel genre de dispositif on installe dans ces appareils. Autrement, nous ne devrions ni en acheter ni en accepter la livraison.

Je me demande vraiment pour qui le ministre nous prend. Nous parlons sérieusement d'une chose sérieuse, et je souhaierais que le ministre considère les questions qu'on lui pose, ainsi que la discussion, dans le même esprit.

**L'hon. M. Harkness:** Monsieur le président, tout ce que je puis dire à ce propos, c'est que le CF-104 sera équipé de manière à pouvoir se servir de huit sortes d'armes.

**L'hon. M. Hellyer:** Monsieur le président, la question est simple. Le gouvernement du Canada a accepté de jouer le rôle d'une force de frappe. Au moment où le gouvernement du Canada a accepté de jouer ce rôle, il savait qu'il s'agissait d'un rôle dans le domaine atomique. Or, la question qui se pose est de savoir si le gouvernement du Canada a l'intention de remplir son engagement envers l'OTAN, ou non. Nous sommes en droit de le savoir dès maintenant, car si le gouvernement du Canada n'a pas l'intention de remplir son engagement envers l'OTAN, alors il devrait cesser de dépenser de l'argent pour le CF-104 et ses accessoires dès maintenant, afin d'éviter de répéter ce qui s'est produit dans le cas de l'Arrow, alors qu'il a fallu renoncer à le fabriquer après avoir dépensé 400 millions de dollars.

Si, cependant, le gouvernement continue à produire cet appareil et ses accessoires, la population canadienne est en droit de présumer que le gouvernement va respecter son engagement envers l'OTAN et qu'il va doter ses appareils de missiles nucléaires. Nous voulons savoir en tant que représentants du peuple qui doivent voter les montants destinés à l'achat des moyens de transport nécessaires pour les missiles nucléaires si le gouvernement se propose effectivement de tenir ses engagements, ou s'il a, pour une raison ou pour une autre, changé d'avis depuis qu'il a pris cet engagement, et s'il n'a plus aucune intention de s'y conformer.